



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

ERSTE ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS

2022

PRIMO AGGIORNAMENTO DEL PREVENTIVO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Bericht des Präsidenten zur ersten Änderung des Voranschlags 2022

Sehr geehrte Verwaltungsräte,

ich darf Ihnen die Übersicht der ersten Änderung des Voranschlags des Instituts für Wirtschaftsförderung für das Geschäftsjahr 2022 vorlegen, die vom Amt für Buchhaltung, Haushalt und Finanzen erstellt worden ist.

Die Änderung des Voranschlags 2022 war notwendig, um die Zusammensetzung der vorgesehenen Beträge an die Ergebnisse der Buchhaltung anzupassen und um die Änderungen der Einnahmen und Ausgaben zu berücksichtigen, von denen man bei der Erstellung des vorliegenden Dokuments Kenntnis hat.

Seit 2017 führt das Institut für Wirtschaftsförderung für die Handelskammer einen Teil der Tätigkeiten im Rahmen der gesamtstaatlichen Projekte in den Bereichen Digitalisierung und Alternanz Schule-Arbeit durch. Diese sind seit 2020 um zwei Projekte für die Internationalisierung der Unternehmen und die Vorbeugung der Unternehmenskrise ergänzt worden. Die vom Sonderbetrieb getragenen Kosten werden jährlich abgerechnet und von der Handelskammer zurückerstattet. Im Laufe des Jahres 2022 werden die derzeitigen Projekte abgeschlossen. Die im Geschäftsjahr angefallenen Kosten entsprechen in etwa denen des vorhergehenden Geschäftsjahres. Der Betrag, welcher von der Handelskammer zurückerstattet wird, ist angepasst und in der Höhe von mehr als einer halben Million vorgesehen worden.

Gehen wir nun auf eine zusammenfassende Analyse der geänderten Posten des Voranschlags 2022 über.

Ergebnis

Dank der Finanzierung von Seiten der Handelskammer schließt die Änderung des Voranschlags im Ausgleich.

Ordentliche Einnahmen

Im Laufe des Geschäftsjahres 2022 war es aufgrund der Abschaffung der zahlreichen Bestimmungen zur Eindämmung der COVID-19 Pandemie wieder möglich, einen erheblichen Teil des Programms des WIFI-Weiterbildung in Präsenz anzubieten. Dementsprechend war es möglich, die Einnahmen aus Teilnahmegebühren anzuheben.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Eine vom WIFO – Wirtschaftsforschungsinstitut im Auftrag von Pensplan durchgeführte Studie hat Mehreinnahmen von 38.000 EUR generiert.

Der Posten der Mieteinnahmen ist um mehr als 260.000 EUR angehoben worden, da dieser auch die Kondominiumsspesen (inkl. Stromkosten) enthält, welche an die Mieter weiterverrechnet werden. Mit dem Anstieg der Ausgaben für Strom und Gas nehmen gleichzeitig die entsprechenden Rückerstattungen von Seiten der Mieter zu.

Wie bereits erwähnt, führt das Institut einen erheblichen Teil der Tätigkeiten im Rahmen der vier gesamtstaatlichen Projekte durch, welche mit einer Erhöhung der Kammergebühr 2020-2022 finanziert werden. Die Handelskammer erstattet dem Sonderbetrieb die jährlich anfallenden Ausgaben, welche sich 2022 auf annähernd 580.000 EUR belaufen werden.

Im Laufe des Geschäftsjahres hat das WIFO – Weiterbildung die Lehrgänge in Unternehmensführung für angehende Meisterinnen und Meister im Handwerk organisiert. Unter den Einnahmen ist die entsprechende Finanzierung durch die Autonome Provinz Bozen in der Höhe von 187.200 EUR vorgesehen worden. Diese Einnahmen erhält die Handelskammer und reicht sie dem Institut zuständigkeitshalber weiter. Auch die von der Autonomen Provinz Bozen für das Audit Familie&Beruf vorgesehenen Beiträge sind nach oben korrigiert worden.

Die Einnahmen des Schiedsgerichts haben bis zur Erstellung des vorliegenden Dokuments eine erhebliche Abnahme im Vergleich zum vorhergehenden Geschäftsjahr verzeichnet.

Der jährlich von der Handelskammer gewährte Beitrag für die Finanzierung der Tätigkeiten des Sonderbetriebs ist im Vergleich zum ursprünglichen Voranschlag leicht erhöht und im Ausmaß von 4,3 Millionen vorgesehen worden.

Strukturkosten und institutionelle Ausgaben

Die einzelnen Posten der Ausgaben für institutionelle Organe haben keine Änderung erfahren.

Die für das Personal vorgesehenen Beträge sind im Vergleich zu den im Oktober 2021 angenommenen Ausgaben um 4% erhöht worden, da einige neue Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen eingestellt worden sind. Die maximale Obergrenze der Kosten für das eigene Personal, welche vom Kammerausschuss in der Höhe von 996.100 EUR festgelegt worden ist, wird trotzdem eingehalten, da die durch Projekte finanzierten Mitarbeiter sowie die im Ausmaß von 2.059.500 EUR vorgesehene Spesenrückerstattung für das abgestellte Personal dabei nicht berücksichtigt werden.



INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

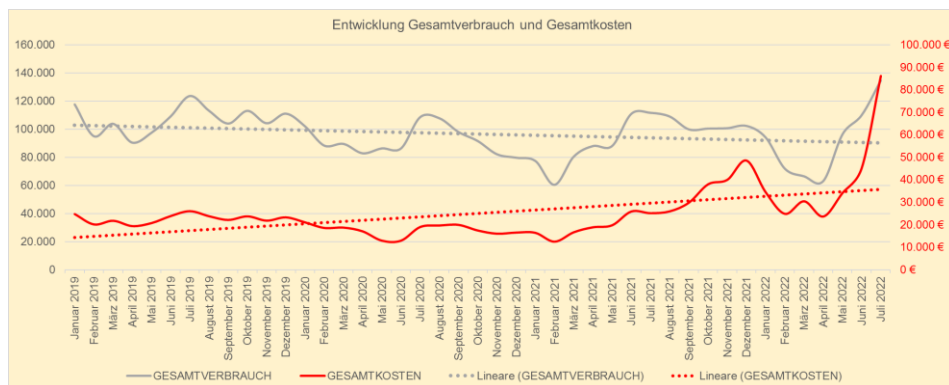
ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Auch das Institut für Wirtschaftsförderung ist dem erheblichen Anstieg der Energiekosten ausgesetzt. Abgesehen davon, dass sich der Verbrauch hauptsächlich aufgrund der Rückkehr der Mitarbeiter vom Homeoffice ins Büro wieder normalisiert hat, steigen die

Energiekosten kontinuierlich an und belaufen sich im Juli 2022 auf mehr als das Dreifache im Vergleich zum Juli 2019 (vor Beginn der Pandemie). Geht man von einem gleichbleibenden Verlauf bis zum Ende des Geschäftsjahres aus, werden sich die gesamten Energiekosten des Instituts für Wirtschaftsförderung auf mehr als eine halbe Million Euro belaufen.



Unter den Ausgaben für den Betrieb der Ämter sind deshalb hauptsächlich die Posten betreffend Strom, Heizung und Kondominiumspesen angehoben worden.

Der Posten der Abschreibungen und Rückstellungen ist um die Abschreibungen der Investitionen erhöht worden, welche im Laufe des Jahres realisiert werden.

Die institutionellen Ausgaben sind leicht reduziert worden. Der Großteil der Abnahme bezieht sich auf die negative Entwicklung der Anzahl der Schiedsverfahren, welche neben einem Rückgang der Einnahmen des Schiedsgerichts auch geringere Ausgaben für die Schiedsrichter bedeuten.

Finanzeinnahmen und -ausgaben sowie außerordentliche Einnahmen und Ausgaben

Die Finanzeinnahmen bleiben unverändert, während die außerordentlichen Einnahmen und Ausgaben an die bisher verbuchten Werte angepasst worden sind.

Investitionen

Die vorgesehenen Investitionen sind stark verringert worden, da ein Teil der Arbeiten an der Immobilie zur Errichtung des Talent Centers und die Ausstattung desselben erst im Laufe des Geschäftsjahres 2023 verwirklicht werden.



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Noch dieses Jahr wird ein Green Studio für das Streaming von Weiterbildungskursen und ein Saal für hybride Kurse (gleichzeitig in Präsenz und online) eingerichtet. Zudem werden die bestehenden Schilder der Kurssäle mit digitalen Anzeigetafeln ersetzt.

Ich ersuche die Verwaltungsräte abschließend, den Beschluss mit dem Betreff „Erste Änderung des Voranschlags des Instituts für Wirtschaftsförderung für das Geschäftsjahr 2022“ zu genehmigen.

Bozen, Oktober 2022

On. Dr. Michl Ebner
Präsident



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Erste Änderung
des Voranschlags
2022

Posten	Summe laut Voranschlag	Summe laut erster Änderung	Erste Änderung					
			WIFI – Weiterbildung	WIFO – Wirtschafts- forschungsinstitut	Innovation und Unternehmens- entwicklung	Schiedsgericht	Kommunikation, andere Projekte und Verwaltung	
A) ORDENTLICHE EINNAHMEN								
1) Einnahmen aus Dienstleistungen	1.721.670	1.824.070	226.390	46.000	13.580	61.300	1.476.800	
2) Andere Einnahmen und Erlöse	308.250	577.470	216.350	0	253.120	0	108.000	
3) EU-Beiträge	40.000	38.000	0	0	0	0	38.000	
4) Beiträge der Region oder anderer öffentlicher Körperschaften	718.130	773.800	481.800	200.000	92.000	0	0	
5) Beitrag der Handelskammer	4.262.500	4.300.000	0	0	0	0	4.300.000	
Summe (A)	7.050.550	7.513.340	924.540	246.000	358.700	61.300	5.922.800	
B) Strukturkosten								
6) Institutionelle Organe	-75.100	-75.100	0	-17.000	0	-25.000	-33.100	
7) Personal	-3.038.100	-3.163.300	0	-2.200	0	0	-3.161.100	
8) Betrieb der Ämter	-1.135.060	-1.692.060	-78.240	-78.000	-35.650	-2.300	-1.497.870	
9) Abschreibungen und Rückstellungen	-1.349.050	-1.355.010	0	0	0	0	-1.355.010	
Summe (B)	-5.597.310	-6.285.470	-78.240	-97.200	-35.650	-27.300	-6.047.080	
C) Institutionelle Ausgaben								
10) Ausgaben für Projekte und Initiativen	-1.447.740	-1.233.070	-497.165	-235.975	-158.530	-100.500	-240.900	
Summe (C)	-1.447.740	-1.233.070	-497.165	-235.975	-158.530	-100.500	-240.900	
D) Einnahmen u. Ausgaben im Finanzbereich	500	500	0	0	0	0	500	
E) Außerordentliche Einnahmen u. Ausgaben	-6.000	4.700	0	0	2.000	-1.000	3.700	
F) Wertberichtigungen der Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	
Verlust/Gewinn des Geschäftsjahres	0	0	349.135	-87.175	166.520	-67.500	-360.980	
G) Investitionen in immaterielle Anlagen	7.000	16.000	11.000	0	0	0	5.000	
H) Investitionen in materielle Anlagen	1.623.000	814.000	91.000	535.000	8.000	0	180.000	
I) Investitionen in Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	
Investitionen	1.630.000	830.000	102.000	535.000	8.000	0	185.000	

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer zur ersten Änderung des Voranschlags 2022

Am 10. Oktober 2022 hat sich das Kollegium der Rechnungsprüfer des Institutes für Wirtschaftsförderung, Sonderbetrieb der Handelskammer Bozen, in einem Saal im Sitz in der Südtiroler Straße Nr. 60 versammelt.

Um 09.00 Uhr sind folgende Personen anwesend:

- Dr. Günther ÜBERBACHER - Präsident,
- Dr. Carmen SEIDNER - Mitglied.

Frau Dr. Barbara GIORDANO ist entschuldigt abwesend.

Die Sitzung findet im Beisein von Vizegeneralsekretär Dr. Luca Filippi, unterstützt durch Dr. Daniel Hofmann statt.

- omissis -

Erste Änderung des Voranschlages 2022

Das Kollegium der Rechnungsprüfer ist, gemäß Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe d), der Satzung der Körperschaft, angehalten, eine Bewertung des Programms abzugeben, insbesondere im Hinblick auf die finanzielle Tragbarkeit desselben.

Die vorgeschlagene Änderung beinhaltet einige Aktualisierungen des Voranschlages 2022, mit Angabe detaillierter Informationen in Bezug auf die jeweiligen Bereiche/Kostenstellen des Betriebes. Das Dokument wird von einem erläuternden Bericht des Präsidenten begleitet.

Die Veränderungen gehen aus folgenden zusammenfassenden Zahlen hervor:

Ausgabe-/Einnahmenposten	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
A) Ordentliche Einnahmen			
1) Einnahmen aus Dienstleistungen	1.721.670	102.400	1.824.070
2) Andere Einnahmen und Erlöse	308.250	268.220	577.470
3) EU-Beiträge	40.000	-2.000	38.000
4) Beiträge der Region oder anderer öffentlicher Körperschaften	718.130	55.670	773.800
5) Andere Beiträge Beitrag der Handelskammer	4.262.500	37.500	4.300.000
Summe (A)	7.050.550	462.790	7.513.340

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Ausgabe-/Einnahmenposten	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
B) Strukturkosten			
6) Institutionelle Organe	75.100	0	75.100
7) Personal	3.038.100	125.200	3.163.300
8) Betrieb der Ämter	1.135.060	557.000	1.692.060
9) Abschreibungen und Rückstellungen	1.349.050	5.960	1.355.010
Summe (B)	5.597.310	688.160	6.285.470
C) Institutionelle Ausgaben			
10) Ausgaben für Projekte und Initiativen	1.447.740	-214.670	1.233.070
Summe (C)	1.447.740	-214.670	1.233.070
D) Einnahmen u. Ausgaben im Finanzbereich	500	0	500
E) Außerordentliche Einnahmen u. Ausgaben	-6.000	10.700	4.700
F) Wertberichtigungen der Finanzanlagen	0	0	0
Verlust/Gewinn des Geschäftsjahres	0	0	0
Investitionen	1.630.000	-800.000	830.000

Die institutionellen Ausgaben beziehen sich direkt auf die Tätigkeiten der einzelnen Bereiche und sind wie folgt aufgeteilt worden:

	Voranschlag	Änderung	1. Änderung
WIFI – Weiterbildung	586.065	-88.900	497.165
WIFO – Wirtschaftsforschungsinstitut	244.925	-8.950	235.975
Innovation und Unternehmensentwicklung	77.750	80.780	158.530
Schiedsgericht	272.500	-172.000	100.500
Kommunikation und andere Initiativen u. Projekte	266.500	-25.600	240.900
Summe institutionelle Ausgaben	1.447.740	-214.670	1.233.070

Dr. Filippi informiert die Rechnungsprüfer, dass die Änderung des Voranschlags notwendig war, um diesen an die bisherigen Buchhaltungsergebnisse anzupassen, um den empfindlichen Preissteigerungen im Energiesektor Rechnung zu tragen sowie um die Reduzierung der Investitionsausgaben und der laufenden Kosten für die Realisierung des Talent Center vorzusehen, weil ein Teil der Kosten erst im nächsten Geschäftsjahr anfallen werden.

Die erste Änderung des Voranschlags sieht institutionelle Ausgaben von 1.233.070 Euro vor und schließt im Ausgleich.



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Das Kollegium:

gibt

- nach Überprüfung der vorgeschlagenen Abänderungen,
- nach Kenntnisnahme des Begleitberichtes des Präsidenten sowie der Klarstellungen vonseiten des Verantwortlichen der Verwaltung des Betriebes,

ein positives Gutachten

für die Genehmigung der ersten Änderung des Voranschlags 2021 des Institutes für Wirtschaftsförderung ab.

- omissis -

Die Sitzung endet nach Abfassung und Unterzeichnung des vorliegenden Protokolls um 10.00 Uhr.

**DER PRÄSIDENT DES KOLLEGIUMS
DER RECHNUNGSPRÜFER**

Dr. Günther Überbacher

DIE MITGLIEDER

Dr. Carmen Seidner

Dr. Barbara Giordano
(zur Kenntnis)



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

ERSTE ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS

2022

PRIMO AGGIORNAMENTO DEL PREVENTIVO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Relazione del Presidente al primo aggiornamento al preventivo 2022

Egredi Consiglieri di Amministrazione,

ho il piacere di proporre lo schema relativo al primo aggiornamento al preventivo per l'esercizio 2022 dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico, predisposto dal reparto contabilità, bilancio e finanze.

L'aggiornamento al preventivo 2022 si è reso necessario per adeguare le consistenze degli stanziamenti alle risultanze contabili e per poter considerare le variazioni dei proventi e degli oneri di cui si ha contezza alla data di redazione del presente documento.

Dal 2017 l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico svolge, per la Camera di commercio, parte delle attività previste in ambito dei progetti nazionali in materia di digitalizzazione e alternanza scuola – lavoro. A questi si sono aggiunti, a partire dal 2020, due progetti per l'internazionalizzazione delle imprese e la prevenzione della crisi d'impresa. Il costo sostenuto dall'azienda speciale viene annualmente rendicontato e rimborsato dalla Camera di commercio. Nel corso del 2022 i quattro progetti vengono portati a termine. Il costo sostenuto nel corso dell'esercizio dovrebbe essere in linea con quello dell'esercizio precedente. La somma che verrà rimborsata dalla Camera di commercio è stata adeguata, prevedendo un importo di oltre mezzo milione.

Passiamo, ora, ad una sintetica analisi degli aggiornamenti delle poste di bilancio preventivo 2022.

Risultato d'esercizio

Grazie al finanziamento da parte della Camera di commercio l'aggiornamento al preventivo prevede una chiusura in pareggio.

Ricavi ordinari

Nel corso dell'esercizio 2022, con il superamento delle molteplici norme introdotte per il contenimento della pandemia Covid-19, è stato nuovamente possibile organizzare gran parte dell'offerta del WIFI – Formazione in presenza. Conseguentemente è stato possibile aumentare i ricavi dalla gestione dei corsi.

Uno studio svolto dall'IRE – Istituto di ricerca economica su incarico di Pensplan ha generato un maggior ricavo di 38.000 EUR.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

La voce dei fitti attivi è stata rivista al rialzo per oltre 260.000 EUR in quanto comprende anche gli oneri condominiali, tra cui per l'energia elettrica, che devono essere fatturati ai locatari. Con l'aumento delle spese per l'energia elettrica e per il gas, anche i relativi rimborsi da parte dei locatari aumentano.

Come accennato nelle premesse, l'Istituto svolge gran parte delle attività previste in ambito dei quattro progetti nazionali, finanziati con un aumento del diritto camerale 2020 – 2022. La Camera di commercio rimborsa annualmente i costi sostenuti dall'azienda speciale, che nel 2022 dovrebbero ammontare a quasi 580.000 EUR.

Nel corso dell'esercizio il WIFI – Formazione ha organizzato i percorsi formativi in gestione aziendale per aspiranti Maestre e Maestri professionali nell'artigianato. Tra i ricavi è stato previsto il finanziamento da parte della Provincia autonoma di Bolzano pari a 187.200 EUR. Tale introito viene gestito dalla Camera di commercio e girato, successivamente, all'azienda speciale. Anche le somme percepite dalla Provincia autonoma di Bolzano per l'audit famiglia&lavoro sono state riviste al rialzo.

Rispetto agli ultimi anni i ricavi realizzati dalla Camera arbitrale hanno registrato, fino alla fase di redazione del presente documento, una notevole diminuzione.

Il contributo, che viene concesso annualmente dalla Camera di commercio per finanziare le attività dell'azienda speciale, è stato quantificato in 4,3 milioni, in misura leggermente superiore rispetto a quanto inizialmente previsto.

Costi di struttura ed istituzionali

La voce degli oneri per gli organi istituzionali non è stata modificata rispetto alle previsioni iniziali.

Le somme previste per il personale sono state aumentate del 4% rispetto a quanto preventivato in ottobre 2021, in quanto sono stati assunti alcuni/e nuovi/e collaboratori e collaboratrici. Il limite massimo del costo del personale proprio, previsto dalla Giunta camerale nella misura di 996.100 EUR, verrà comunque rispettato in quanto vanno esclusi i collaboratori finanziati attraverso i diversi progetti, nonché il rimborso delle spese per il personale distaccato, previsto nella misura di 2.059.500 EUR.



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

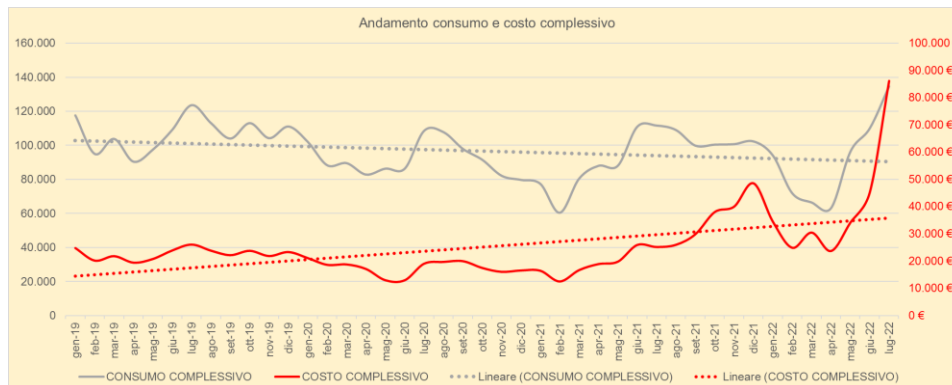
Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Anche l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico subisce il notevole aumento delle spese per l'energia elettrica. A parte il consumo che si è ripreso soprattutto con il ritorno di gran parte dei collaboratori dallo smart working in ufficio, il costo per



l'energia è in continuo aumento ed ha raggiunto, a luglio 2022, ben oltre il triplo di quanto è costato nel mese di luglio 2019 precedentemente alla pandemia. Prevedendo un andamento simile fino alla fine dell'esercizio, la spesa per l'energia elettrica dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico raggiungerà oltre mezzo milione.

Tra gli oneri per il funzionamento degli uffici sono, pertanto, state aumentate soprattutto le voci relative all'energia elettrica, agli oneri per riscaldamento e condizionamento e alle spese condominiali.

La voce degli ammortamenti ed accantonamenti è stata leggermente aumentata per la parte relativa agli investimenti effettuati in corso d'anno.

I costi istituzionali sono stati leggermente ridotti rispetto alle previsioni. Gran parte della riduzione si riferisce all'andamento negativo di procedimenti arbitrali che comportano, oltre a una riduzione del ricavo generato dalla Camera arbitrale, anche un minor costo da sostenere per gli arbitri.

Gestione finanziaria e straordinaria

I proventi finanziari non sono stati ritoccati, mentre le sopravvenienze attive e passive sono state adeguate ai valori sinora contabilizzati.

Investimenti

Gli investimenti previsti sono stati notevolmente ridotti in quanto una parte dei lavori sull'immobile per la realizzazione del Talent Center e l'allestimento con mobili avverrà solo nel corso dell'esercizio 2023.

Nel corso dell'esercizio verranno anche realizzati un green studio per lo streaming di manifestazioni formative, una sala per corsi di formazione "ibridi" e cioè in presenza e online contemporaneamente e verranno sostituite le insegne delle aule corsi con insegne digitali.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Invito, in conclusione, i signori Consiglieri a voler cortesemente approvare la deliberazione avente per oggetto "Proposta di primo aggiornamento del preventivo dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico per l'esercizio 2022".

Bolzano, ottobre 2022

On. Dr. Michl Ebner
Presidente



INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Primo aggiornamento
del preventivo
2022

Voce	Totale da preventivo	Totale da primo aggiornamento	Primo aggiornamento					
			WIFI – Formazione	WIFO – Istituto di ricerca economica	Innovazione e sviluppo d'impresa	Camera arbitrale	Comunicazione, altri progetti e amministrazione	
A) Ricavi ordinari								
1) Proventi da servizi	1.721.670	1.824.070	226.390	46.000	13.580	61.300	1.476.800	
2) Altri proventi o rimborsi	308.250	577.470	216.350	0	253.120	0	108.000	
3) Contributi da organismi comunitari	40.000	38.000	0	0	0	0	38.000	
4) Contributi regionali o da altri enti pubblici	718.130	773.800	481.800	200.000	92.000	0	0	
5) Contributo della Camera di commercio	4.262.500	4.300.000	0	0	0	0	4.300.000	
Totale (A)	7.050.550	7.513.340	924.540	246.000	358.700	61.300	5.922.800	
B) Costi di struttura								
6) Organi istituzionali	-75.100	-75.100	0	-17.000	0	-25.000	-33.100	
7) Personale	-3.038.100	-3.163.300	0	-2.200	0	0	-3.161.100	
8) Funzionamento degli uffici	-1.135.060	-1.692.060	-78.240	-78.000	-35.650	-2.300	-1.497.870	
9) Ammortamenti e accantonamenti	-1.349.050	-1.355.010	0	0	0	0	-1.355.010	
Totale (B)	-5.597.310	-6.285.470	-78.240	-97.200	-35.650	-27.300	-6.047.080	
C) Costi istituzionali								
10) Spese per progetti e iniziative	-1.447.740	-1.233.070	-497.165	-235.975	-158.530	-100.500	-240.900	
Totale (C)	-1.447.740	-1.233.070	-497.165	-235.975	-158.530	-100.500	-240.900	
D) Gestione finanziaria	500	500	0	0	0	0	500	
E) Gestione straordinaria	-6.000	4.700	0	0	2.000	-1.000	3.700	
F) Rettifiche di valore di attività finanziarie	0	0	0	0	0	0	0	
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio	0	0	349.135	-87.175	166.520	-67.500	-360.980	
G) Investimenti in immobilizzazioni immateriali	7.000	16.000	11.000	0	0	0	5.000	
H) Investimenti in immobilizzazioni materiali	1.623.000	814.000	91.000	535.000	8.000	0	180.000	
I) Investimenti in immobilizzazioni finanziarie	0	0	0	0	0	0	0	
Investimenti	1.630.000	830.000	102.000	535.000	8.000	0	185.000	

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Relazione del Collegio dei Revisori dei conti al primo aggiornamento al preventivo 2022

Il giorno 10 ottobre 2022 si è riunito, in una sala presso la sede camerale in via Alto Adige n. 60, il Collegio dei revisori dei conti dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico, azienda speciale della Camera di commercio di Bolzano.

Alle ore 9.00 sono presenti i signori:

- dott. Günther ÜBERBACHER - Presidente,
- dott.ssa Carmen SEIDNER - Componente.

La dott.ssa Barbara GIORDANO è assente giustificata.

Assiste alla verifica il dott. Luca Filippi, coadiuvato dal dott. Daniel Hofmann.

- omissis -

Primo aggiornamento al preventivo 2022

Il Collegio dei revisori dei conti è chiamato, ai sensi dell'articolo 9, comma 3, lettera d), dello Statuto dell'ente, ad esprimere le proprie valutazioni in ordine, principalmente, alla compatibilità finanziaria del programma dell'azienda.

L'aggiornamento proposto contiene delle modifiche al preventivo 2022, riportando il dettaglio per i diversi reparti/centri di costo dell'azienda. Il documento è corredato da una relazione illustrativa del Presidente.

L'attività può essere riassunta come segue:

Voci di costo/ricavo	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
A) Ricavi ordinari			
1) Proventi da servizi	1.721.670	102.400	1.824.070
2) Altri proventi o rimborsi	308.250	269.220	577.470
3) Contributi da organismi comunitari	40.000	-2.000	38.000
4) Contributi regionali o da altri enti pubblici	718.130	55.670	773.800
5) Altri contributi Contributo della Camera di commercio	4.262.500	37.500	4.300.000

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@handelskammer.bz.it
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer
im Handelsregister Bozen 01716880214
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 687/88/89
wfi-admin@camcom.bz.it
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214
certificazione ISO 9001:2008



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

Voci di costo/ricavo	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
Totale (A)	7.050.550	462.790	7.513.340
B) Costi di struttura			
6) Organi istituzionali	75.100	0	75.100
7) Personale	3.038.100	125.200	3.163.300
8) Funzionamento	1.135.060	557.000	1.692.060
9) Ammortamenti e accantonamenti	1.349.050	5.960	1.355.010
Totale (B)	5.597.310	688.160	6.285.470
C) Costi istituzionali			
10) Spese per progetti e iniziative	1.447.740	-214.670	1.233.070
Totale (C)	1.447.740	-214.670	1.233.070
D) Gestione finanziaria	500	0	500
E) Gestione straordinaria	-6.000	10.700	4.700
F) Rettifiche di valore di attività finanziarie	0	0	0
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio	0	0	0
Investimenti	1.630.000	-800.000	830.000

I costi istituzionali che si riferiscono direttamente alle attività svolte dai singoli settori sono stati così suddivisi:

	Budget iniziale	Variazione	I° aggiornamento
WIFI – Formazione	586.065	-95.900	490.165
IRE – Istituto di ricerca economica	244.925	-8.950	235.975
Innovazione e sviluppo d'impresa	77.750	87.780	165.530
Camera arbitrale	272.500	-172.000	100.500
Comunicazione e altre iniziative e progetti	266.500	-25.600	240.900
Totale costi istituzionali	1.447.740	-214.670	1.233.070

Il Dr. Filippi informa i revisori che l'aggiornamento del preventivo è finalizzato ad allineare il budget alle risultanze contabili, per tenere conto del notevole aumento degli oneri per l'energia elettrica, nonché per prevedere una riduzione degli investimenti e dei costi da sostenere nel corso dell'esercizio per la realizzazione del Talent Center, in quanto parte degli oneri andrà a carico dell'anno successivo.

Il primo aggiornamento del preventivo prevede costi istituzionali per 1.233.070 Euro e chiude in pareggio.

Il Collegio:

- esaminata la proposta di aggiornamento,
- preso atto della relazione illustrativa del Presidente e dei chiarimenti forniti dal responsabile dell'amministrazione dell'azienda,

esprime parere favorevole



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

all'approvazione del primo aggiornamento al preventivo 2022 dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

- omissis -

La riunione è tolta alle ore 10.00 previa redazione e sottoscrizione del presente verbale.

**IL PRESIDENTE DEL
COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**

Dr. Günther Überbacher

I COMPONENTI

Dr. Carmen Seidner

Dr. Barbara Giordano
(per conoscenza)